rfect

Rie Aruga

Please support the author by buying the original volumes when it is available in your country

TRANSLATO Pandayouu

TYPESETTE Itami

PROOFREA Itami

CLEANE Joftanrt

QUAL Eeliejun

WE ARE CURRENTLY RECRUITING!

SEND A MAIL TO

TIMELESS_SCANLATIONS@GMAIL.COM

Dear readers! In order to provide you with the best quality manga we're working hard every day, but our devotion itself isn't enough- we still need HQ raws, which are quite pricey. We're still poor students and such expenses are a bit too much for us, yet we would like to start so many new projects! That's why we are humbly asking our readers for small donations- even a small amount is fine! Please, support our team and help us release more wonderful titles!
If you wish to donate go to
https://timelessscans.wixsite.com/time

HIYOKOI

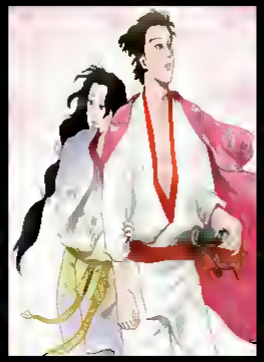
Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Filled
Quality Control	Filled

SOREDEMO SEKAI WA UTSUKUSHII

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Filled
Quality Control	Filled



NOBUNAGA KYOUSOUKYOKU

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Filled
Quality Control	Filled

HONEY LEMON SODA

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	NEEDED
Quality Control	NEEDED

INNOCENT DEVIL

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Filled
Quality Control	Filled

PERFECT WORLD

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Filled
Quality Control	Filled

KOI NI OCHITARA

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	NEEDED
Redrawer	NEEDED
Typesetter	Filled
Quality Control	NEEDED

HONEY

Needs...

Translator	NEEDED
Proofreader	Filled
Cleaner	NEEDED
Redrawer	NEEDED
Typesetter	NEEDED
Quality Control	NEEDED

WE NEED HELP TO RELEASE MORE MANGA!

HTTPS://TIMELESSSCANS.WIXSITE.COM/TIME

CLICK ON 'RECRUITMENT' TO FIND ALL THE INFO YOU NEED TO JOIN. ON THE RIGHT YOU WILL FIND A FORM, FILL IT IN AND WE WILL GET BACK TO YOU AS SOON AS WE CAN.

YOU CAN ALSO CONTACT US AT
TIMELESS_SCANS@HOTMAIL.COM

NODOKA NO NIWA

Needs...

Translator	NEEDED
Proofreader	Filled
Cleaner	NEEDED
Redrawer	NEEDED
Typesetter	NEEDED
Quality Control	NEEDED

ORE YOME

Needs...

Translator	Filled
Proofreader	Filled
Cleaner	Filled
Redrawer	Filled
Typesetter	Filled
Quality Control	NEEDED

Updated 29/05/2017

パーフェクトワールド

有賀リエ

1

perfect world

プチKiss

CHAPTER 1
UNEXPECTED REUNION

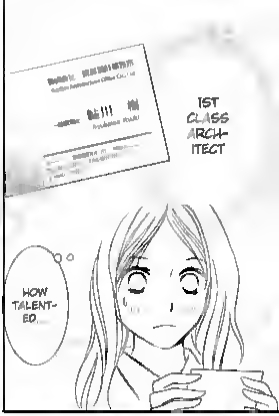
WOULD YOU BE WILLING TO FALL IN LOVE WITH A PHYSICALLY DISABLED PERSON?

I-I'M KAWANA
ARE YOU LOOKING FOR ME?
THE ONE FROM THE ART DEPARTMENT THAT USED TO WORK AS A LIBRARIAN
AYUKAWA ?!
Kawana Tsugumi, 26 years old.
Works in a design company called Cranberries.
At a client's design company get-together,
KAWANA ?!
I reunited with my first love.

KAWANA
閲覧室
HELP ME FILE A REQUEST TO BORROW BOOKS FROM THE SCHOOL HERE JUST THESE ONES
Eh—
YOU CAN'T DO THIS
DIDN'T YOU JUST REQUEST TO BORROW SOMETHING LAST WEEK?
WHY ARE YOU BEING PETTY?
Spin Spin
HURRY UP AND WRITE IT DOWN.
'ELSE I'LL BE LATE TO MY CLUB ACTIVITIES
You are so slow—
WHO CARES?
This person is called Ayukawa Itsuki Every time he comes to the library,
EH, I DON'T WANT TO!
THEN JUST USE YOUR NAME TO FILE IT.
I ALSO WANT TO BORROW THIS ONE
THROWS DOWN
he borrows books that I can't understand at all
BESIDES HIM, WHO WOULD BORROW THESE KIND OF BOOKS?
ARCHITECTURAL DIVERSITY & URBAN THEORY?

We would occasionally meet and chat
Even though we were in different classes and in different clubs,
His dream was to become an architect and mine, to become an illustrator.
Thus, in a small town surrounded by mountains, we passed our high school years like this...
Ha ha ha
HEY, THAT'S RUDE.
CONSIDERING HOW CLUELESS AND SPACED OUT YOU WERE BEFORE.
I GOTTA GIVE IT TO YOU, YOU ACTUALLY GOT INTO CRANBERRIES
ISN'T HE TELLING THE TRUTH?
GAVE ME A FRIGHT!
AYUKAWA IS ACTUALLY TALKING ABOUT DESIGN WORK.
I'M GOING OVER THERE TO SAY HELLO
WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING?
HAVEN'T YOU BEEN WANTING TO GET A BOYFRIEND?
I'M THE ONE WHO BROUGHT HIM, SO BE SURE TO THANK ME PROPERLY LATER.
Noise Noise
Chatter Chatter
I'M THE ONE THAT'S SURPRISED
THIS IS A WORK GET-TOGETHER!
whisper whisper
OKAY.

AH, THAT...
I'M NOT THAT GOOD YET...
INTERIOR DESIGN?
WHAT DO YOU DO IN THE COMPANY, KAWANA?
I SEE...
BUT I'VE ALREADY SUCCESSFULLY OBTAINED THE QUALIFICATION.


1ST CLASS ARCHITECT
HOW TALENTED...

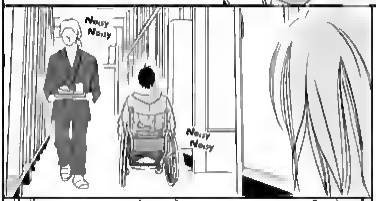
YES, I'LL WORK HARD.
SO CUTE!
WHEN THE TIME COMES, WORK WITH OUR COMPANY.

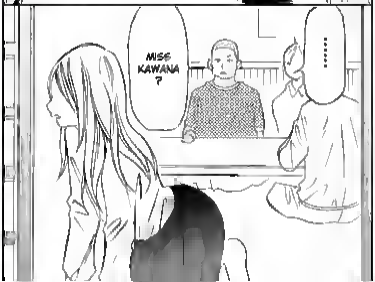
AYUKAWA
HAS GOTTEN REALLY HANDSOME...

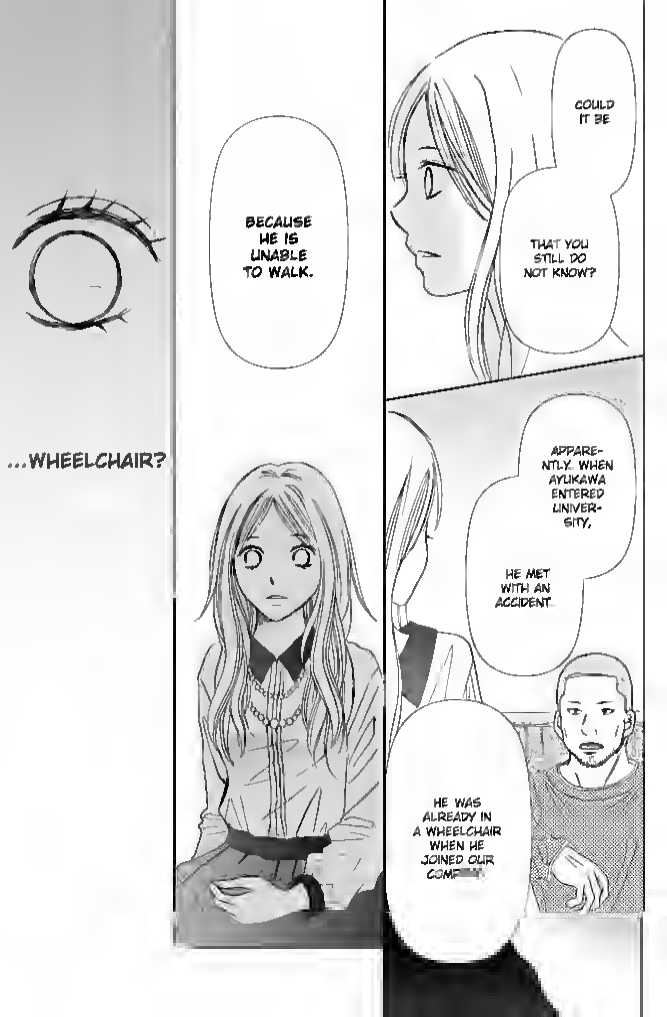
Mr. Nate is in high spirits
Wa ha ha

I'LL BE GOING FIRST,
I'D LIKE TO SEE WHAT SAKU-RAGAOKA'S LIKE AT THIS TIME.
WILL YOU BE OKAY ON YOUR OWN?
I'LL BE FINE.
I DIDN'T DRINK.
THEN, GOODBYE KAWANA.
SEE YOU NEXT TIME.
AH--
SURE ...
EH--
HE'S GOING HOME ALREADY ...?
ZWIS ZWIS
WHA. --
SORRY
COULD I TROUBLE YOU TO BRING THAT OVER?
AH, SURE THING
Noisy Noisy
ZWIT

Click

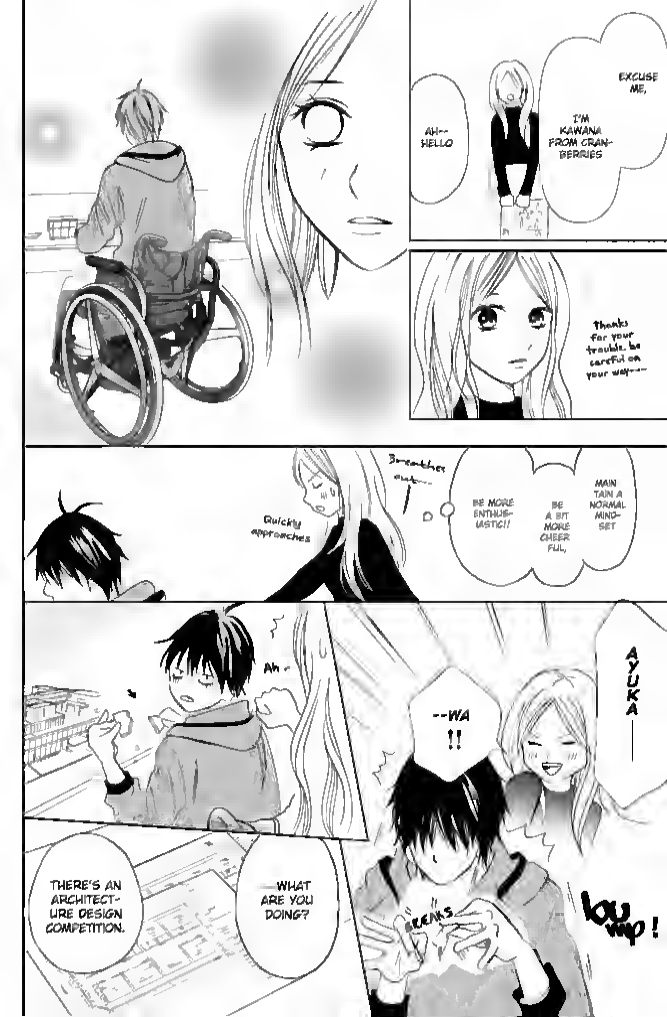

Noisy Noisy
Noisy Noisy


MISS KAWANA ?
.....


COULD IT BE
THAT YOU STILL DO NOT KNOW?
APPARE-NTLY. WHEN AYUKAWA ENTERED UNIVER-SITY,
HE MET WITH AN ACCIDENT.
HE WAS ALREADY IN A WHEELCHAIR WHEN HE JOINED OUR COMP
BECAUSE HE IS UNABLE TO WALK.
...WHEELCHAIR?

AYUKAWA, HE
CAN'T WALK...
THERE ARE ARCHITECTS IN WHEELCHAIRS, AYE?
Click Click
AH,
HE'S A HANDSOME GUY~
A HANDSOME GUY, YOU SAY?
EVEN SO, FOR ME TO FALL IN LOVE WITH A PHYSICALLY IMPAIRED PERSON
IS UNFATHOMABLE
CAN'T HELP BUT WONDER IF A MAN LIKE HIM CAN ACTUALLY DO AN ARCHITECT'S JOB WELL
KAWANA-SAN, YOU TWO WERE CLASSMATES?
YES
WHAT IS HE LIKE?

WHY DO YOU SAY THAT?
EH?
YOU SAID 'UNFATHOMABLE'
BECAUSE
YOU CAN'T USE A NORMAL MIND-SET TO DATE SUCH A PERSON, RIGHT?
THAT'S NOT THE CASE
I COULDN'T SAY SUCH WORDS TO REFUTE HER
THE UNEXPECTED REUNION
CAUSED MY HEART TO LEAP
BUT
AT THAT MOMENT,
I SUBCONSCIOUSLY RETREATED


EXCUSE ME,
I'M KAWANA FROM CRANBERRIES
AH-- HELLO
Thanks for your trouble. be careful on your way---
Breather out---
Quickly approaches
BE MORE ENTHUSIASTIC!!
BE A BIT MORE CHEERFUL
MAINTAIN A NORMAL MINDSET
AYUKA---
--WA !!
Ah-
WHAT ARE YOU DOING?
THERE'S AN ARCHITECTURE DESIGN COMPETITION.
SQUEAKS
lovvvp!

AS A PART OF THE SAKURAGAOKA DISTRICT DEVELOPMENT PROJECT,
THERE'S GOING TO BE A COMPETITION FOR A CIVIC CENTRE DESIGN PLAN
I'M PREPARING THE ENTRY APPLICATION
SAKURAGAOKA?
IT WAS ALSO MENTIONED AT THE GET-TOGETHER...
FROM OUR SIDE, FOUR NEWBIES ARE ENTERING AS A TEAM
WITH AYUKAWA AS THE FOCUS.
SIP
EH?
THE STRESS IN A COMPETITION LIKE THIS IS HIGH,
BUT EVERYONE AGREED THAT THE INITIAL PLAN MADE BY AYUKAWA HAS GREAT POTENTIAL.
SO WE DECIDED TO ENTER.
SO THAT'S HOW IT IS

PRETTY MUCH,
BUT I CAN LEAVE EARLIER TODAY.
OH?
THEN DO YOU USUALLY GO HOME LATE?
LET'S HAVE A MEAL TOGETHER
OKAY.

I AM A REAL ARCHITECT ...
YOU'RE LIKE A REAL ARCHITECT!
AYUKAWA IS REALLY TALENTED ...

SO LONG ...
SCHOOL AND SAILOR SUITS...
THE LAST TIME WE MET, WE WERE STILL WEARING UNIFORMS.

THIS IS THE FIRST TIME SINCE HIGH SCHOOL GRADUATION THAT WE'RE TALKING ALONE
THAT'S TRUE

AYUKAWA, YOU --

Let's change the topic ---

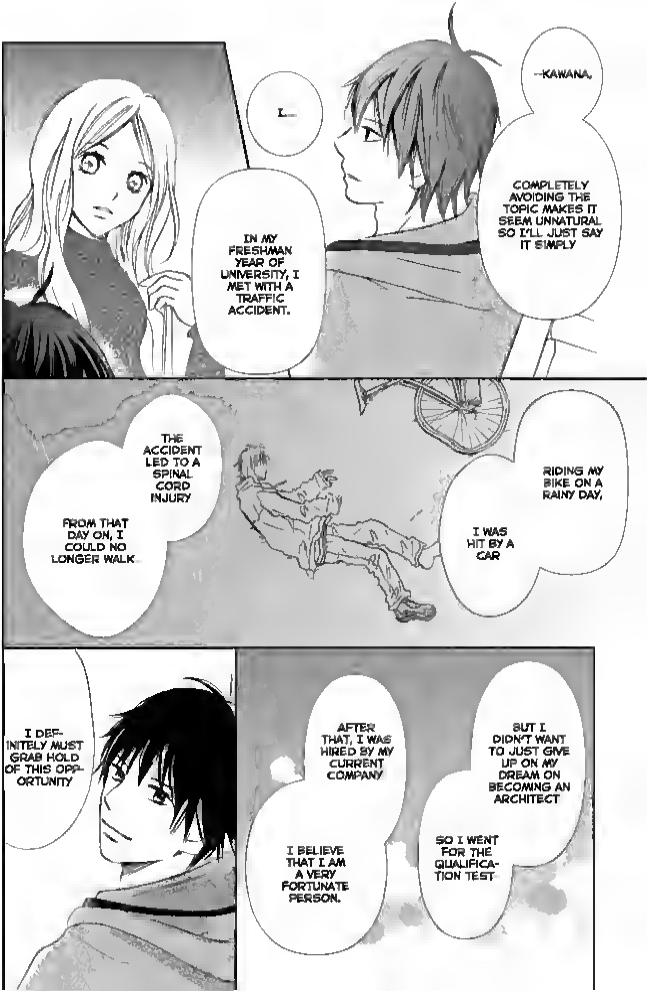
DIDN'T YOU ALSO SAY YOU WANTED TO GO TO AMERICA?
IT'S GOOD THAT YOU HAD A SET GOAL.
SINCE ELEMENTARY SCHOOL.
SINCE WHEN DID YOU WANT TO BE AN ARCHITECT?

AH,
THE LEGS OF THE HOUSE BEING CONSTRUCTED OVER THERE COLLAPSED
NOPE.
BUT WHETHER IT'LL COME TRUE OR NOT IS ANOTHER MATTER. ARE YOU NOT WORRIED?
THAT IS THE CASE.

T/N: AYUKAWA IS READING "WORLD ARCHITECTURE" & KANAKA IS READING "ILLUSTRATION"

DESPITE THE MANY FLAWS HE HAS,
WAS JUST A HIGH SCHOOL STUDENT AND YET, HE HAD NO DOUBTS ABOUT HIS FUTURE.
THAT PART OF HIM WAS DAZZLING...
BECAUSE AYUKAWA GOT A GIRL-FRIEND,
THE OPP-ORTUNITIES FOR US TO TALK LESS-ENED
AND THE TWO OF US GRADUATED LIKE THAT...
AT THAT TIME, I WAS NOT CONSCIOUS
OF THE MEANING BEHIND THE PAIN I FELT IN MY HEART
I HEARD THAT AYUKAWA -SAN AND MIKI ARE DATING.
EH--
NO WAY --
Ah, what a shock

FOR ME, I HAVE ALREADY FORESAKEN
THE PATH ON WHICH DRAWING WAS MY LIFE.
AYU-KAWA YOU REALLY ARE AMAZING
HUH?
YOU REALLY ACHIEVED YOUR DREAM.
MY HIGH SCHOOL GRADUATION DRAWING WAS PUT UP IN AN EXHIBITION IN MY HOMETOWN
THE ME AT THAT TIME, ACTUALLY, DEEPLY BELIEVED THAT MY DREAM WOULD COME TRUE.
IT WAS JUST AN EXHIBITION IN A COUNTRY-SIDE TOWN AND YET MY HAPPINESS OVERFLOWED. I WAS TOO NAIVE.
BUT,
I THINK IT'S BECAUSE I REALISED THIS AT THAT TIME, THAT THE CURRENT 'ME' EXISTS—
NOW, I JUST WANT TO LEARN
AND THEN QUICKLY GET A JOB IN THE INTERIOR DESIGN INDUSTRY


--KAWANA.
COMPLETELY AVOIDING THE TOPIC MAKES IT SEEM UNNATURAL SO I'LL JUST SAY IT SIMPLY
I...
IN MY FRESHMAN YEAR OF UNIVERSITY, I MET WITH A TRAFFIC ACCIDENT.
RIDING MY BIKE ON A RAINY DAY,
I WAS HIT BY A CAR
THE ACCIDENT LED TO A SPINAL CORD INJURY
FROM THAT DAY ON, I COULD NO LONGER WALK...
BUT I DIDN'T WANT TO JUST GIVE UP ON MY DREAM ON BECOMING AN ARCHITECT
SO I WENT FOR THE QUALIFICATION TEST
AFTER THAT, I WAS HIRED BY MY CURRENT COMPANY
I BELIEVE THAT I AM A VERY FORTUNATE PERSON.
I DEFINITELY MUST GRAB HOLD OF THIS OPPORTUNITY

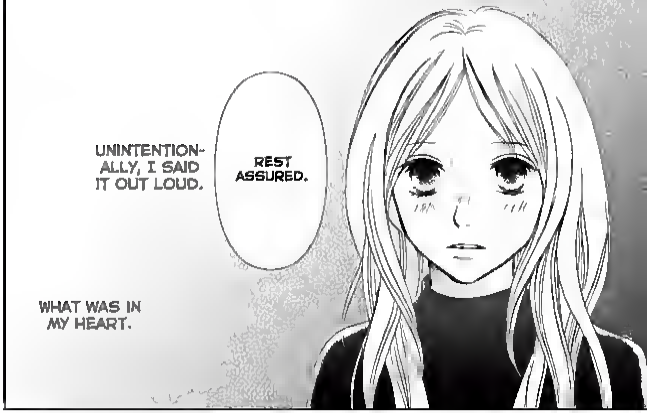
AH,
I COME HERE OFTEN BECAUSE OF HOW CLOSEBY IT IS.
THE VIBE OF THIS PLACE ISN'T TOO BAD.
EVERYONE AT THE COMPANY LOVES THIS PLACE.
THIS IS THE PLACE.
COME --
Click
GOOD EVENING!
MR. AYUKAWA/ WELCOME!
COULD I TROUBLE YOU TO HELP ME OUT?
NO PROBLEM!

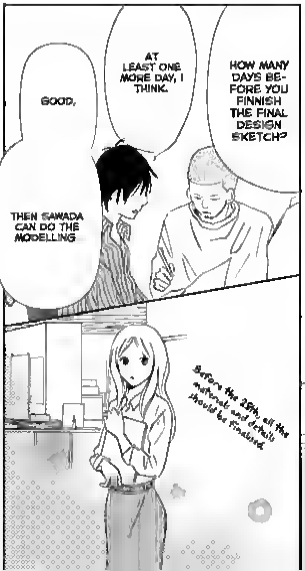
THIS IS ALSO COMMON AT A CONSTRUCTION SITE.
EVEN IF IT'S JUST A FEW STEPS, I HAVE NO CHOICE BUT TO ASK SOMEONE FOR HELP.
JUST LIKE EARLIER.
THERE IS SOME HOSTILITY TOWARDS ME AMONGST MY COLLEAGUES.
BUT I DON'T BLAME THEM. I DO BRING A BURDEN UPON THEM.
MANY THANKS.
HOW ABOUT SITTING AT THAT TABLE INSIDE?
SO I MUST SUCCEED THIS TIME.
I FEEL LIKE I'M ALWAYS RELYING ON OTHERS, BUT NOT REALLY BEING RELIED UPON.
THAT'S WHY I'M VERY HAPPY THAT THEY'VE GIVEN ME THE RESPONSIBILITY OF THE COMPETITION.
Clink
Clink
I MUST ALSO DO MY BEST THEN
...
IS THAT SO...?

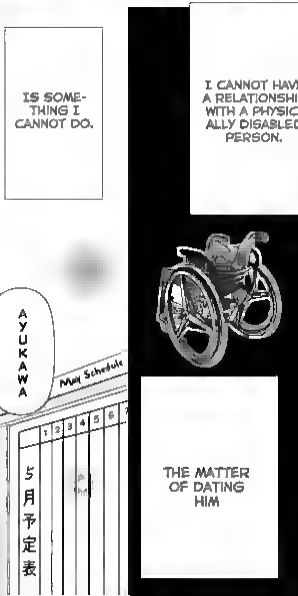
IF I TRIUMPH AT THIS COMPETITION,
AND I'M ABLE TO WORK WITH YOU AFTER, THAT WOULD BE AWESOME.
YEAH
WHEN IS THE COMPETITION DEADLINE?
END OF MAY
THEN I'LL BRING YOU SOME GIFTS AT THAT TIME.
AYUK-AWA—
UH, MISS KAWANA?!
AH— MR NASE
WHAT IS THIS?!
YOU TWO ACTUALLY HAVE THAT SORT OF RELATION-SHIP?!

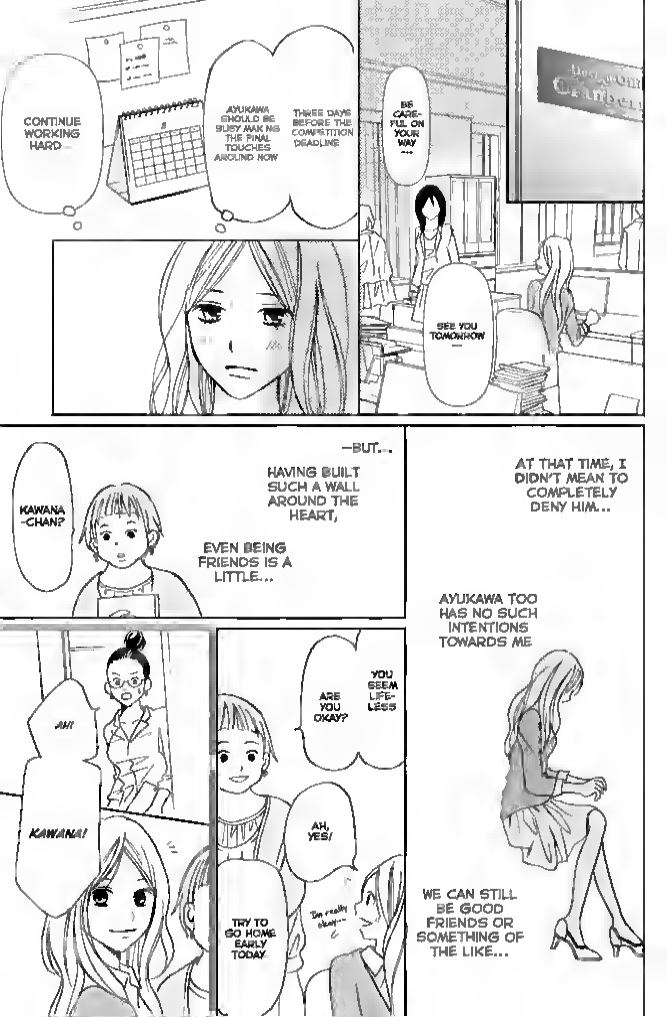
Ah spirit and Single 35 Years old
YOU TWO ENJOY YOUR TIME ♪
NO
NO NEED NO NEED... I'M FINE SO DON'T WORRY ABOUT ME
YOU WANNA DRINK WITH US?
UH, ABOUT THAT...
SKIINYING WITH YOUR HIGH SCHOOL CLASS-MATE AFTER NOT HAVING MET FOR SUCH A LONG TIME...
THE SEEDS OF LOVE START TO BLOOM LITTLE BY LITTLE, AYE?
Heh
I HAVE NO
IT'S NOT LIKE WHAT YOU SAY
SUCH THOUGHTS!
AH
UM?
AH
I SEE...

HEH
THIS IS ODD
I FEEL
UM UM
BECAUSE
YOU A JUNIOUR HIGH STUDENT?
WHY SO SERIOUS?
Hahaha
My bad my bad
DON'T THINK ABOUT IT TOO MUCH...
I HAVE NO INTENTION OF FALLING IN LOVE
SO,
AND I DO NOT SEE YOU AS SUCH A CANDIDATE

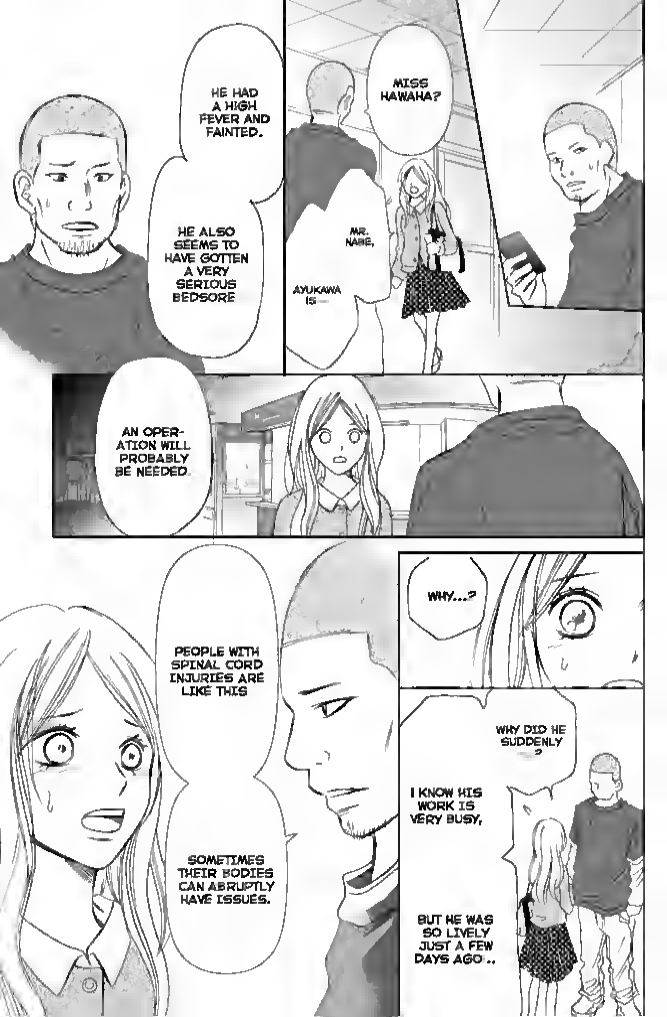

UNINTENTIONALLY, I SAID IT OUT LOUD.
REST ASSURED.
WHAT WAS IN MY HEART.

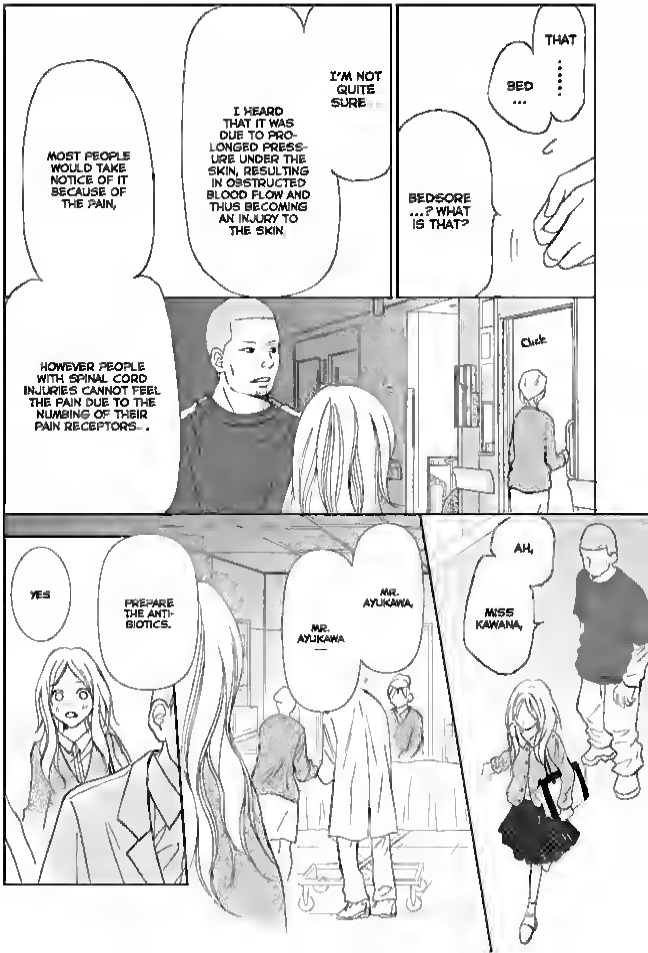

HOW MANY DAYS BEFORE YOU FINNISH THE FINAL DESIGN SKETCH?
AT LEAST ONE MORE DAY, I THINK.
GOOD.
THEN SAWADA CAN DO THE MODELLING
Before the 26th, all the material and details should be finished.

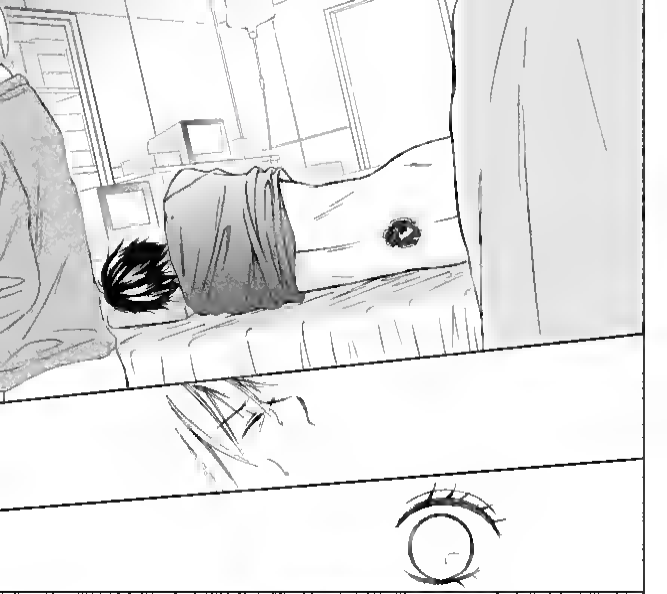

IS SOMETHING I CANNOT DO.
I CANNOT HAVE A RELATIONSHIP WITH A PHYSICALLY DISABLED PERSON.
AYUKAWA
May Schedule
5月予定表
THE MATTER OF DATING HIM


CONTINUE WORKING HARD—
AYUKAWA SHOULD BE BUSY MAKING THE FINAL TOUCHES AROUND NOW
THREE DAYS BEFORE THE COMPETITION DEADLINE
BE CAREFUL ON YOUR WAY—
SEE YOU TOMORROW—
—BUT...
HAVING BUILT SUCH A WALL AROUND THE HEART,
EVEN BEING FRIENDS IS A LITTLE...
KAWANA-CHAN?
AT THAT TIME, I DIDN'T MEAN TO COMPLETELY DENY HIM...
AYUKAWA TOO HAS NO SUCH INTENTIONS TOWARDS ME
WE CAN STILL BE GOOD FRIENDS OR SOMETHING OF THE LIKE...
AH!
KAWANA!
ARE YOU OKAY?
YOU SEEM LIFELESS
AH, YES!
I'm really okay—
TRY TO GO HOME EARLY TODAY

Pitter --- Patter
Dash
DASH
Dash
UNBELIEV-ABLE!!
THERE'S NO WAY BUT TO FORGO THE FINAL SKETCH.
I'LL BE RIGHT BACK
REGARD-LESS, YOU GUYS FINAL-ISE THE MODELLING FIRST,
CALM DOWN!!
SANADA.
THAT'S WHY I WAS SO AGAINST
HANDING THIS JOB TO AYUKAWA!
THEN WHAT DO WE DO NOW? WE'VE ALREADY MADE IT THIS FAR


MISS HAWAHA?
MR. NABE, AYUKAWA IS—
HE HAD A HIGH FEVER AND FAINTED.
HE ALSO SEEMS TO HAVE GOTTEN A VERY SERIOUS BEDSORE
AN OPERATION WILL PROBABLY BE NEEDED.
WHY...?
WHY DID HE SUDDENLY ?
I KNOW HIS WORK IS VERY BUSY,
BUT HE WAS SO LIVELY JUST A FEW DAYS AGO ..
PEOPLE WITH SPINAL CORD INJURIES ARE LIKE THIS
SOMETIMES THEIR BODIES CAN ABRUPTLY HAVE ISSUES.


THAT ..... BED ...
BEDSORE ...? WHAT IS THAT?
I'M NOT QUITE SURE...
I HEARD THAT IT WAS DUE TO PRO-LONGED PRESS-URE UNDER THE SKIN, RESULTING IN OBSTRUCTED BLOOD FLOW AND THUS BECOMING AN INJURY TO THE SKIN.
MOST PEOPLE WOULD TAKE NOTICE OF IT BECAUSE OF THE PAIN,
HOWEVER PEOPLE WITH SPINAL CORD INJURIES CANNOT FEEL THE PAIN DUE TO THE NUMBING OF THEIR PAIN RECEPTORS...
Click
AH,
MISS KAWANA,
MR. AYUKAWA,
MR. AYUKAWA
PREPARE THE ANTI-BIOTICS.
YES



THE
MOMENT

I SAW THE FESTERING SCAR ON HIS BACK,

I REALISED...

I DON'T KNOW ANY-THING ABOUT AYUKAWA'S SITUATION.

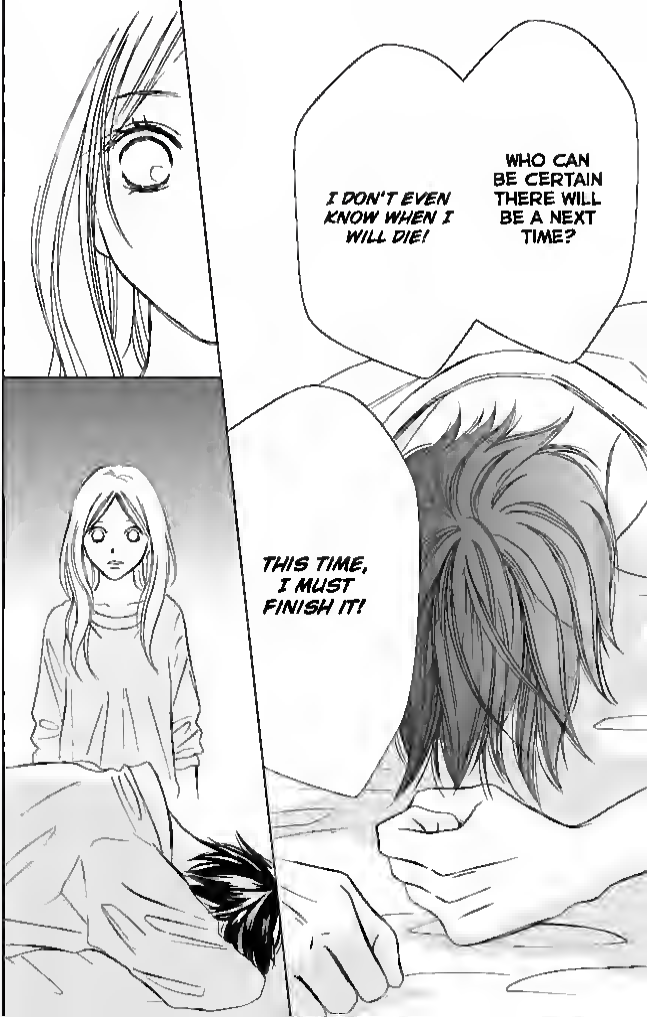
WHA—
HE SAYS YOU NEED TO STAY IN THE HOSPITAL
I MUST DRAW—
I MUST DRAW THE FINAL SKETCH.
OTHERWISE WE CAN ONLY ENTER THE COMPETITION WITH A DESIGN SKETCH & MODEL.
AYU
IF THAT'S THE CASE THEN WE WON'T BE PICKED
ALL THE ALL-NIGHTERS AND ALL THE EFFORT THAT EVERYONE HAS PUT INTO THIS WILL GO TO WASTE.

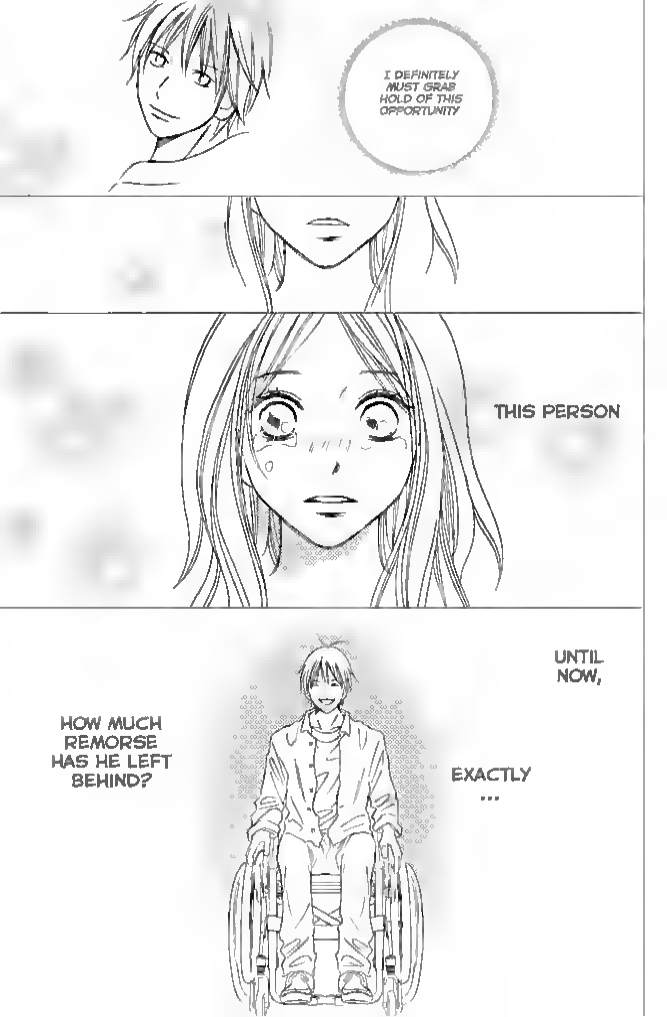
I BEG YOU.
ONLY TWO DAYS, PLEASE LET ME STAY BY HIS SIDE.
PLEASE, I BEG OF YOU.
sketch
sketch
sketch
sketch

IT'S TIME TO WASH HIM.
clatter
sketch
sketch
sketch
sketch
Pant
Pant
Pant
Pant

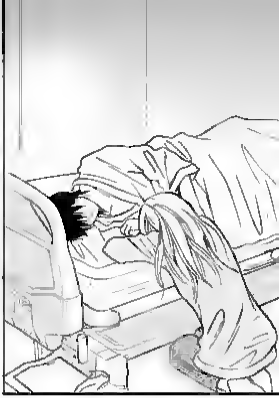
sketch
sketch
sketch
sketch
IN A CIRCUMSTANCE WHERE HE CAN ONLY LIE ON HIS TUMMY OR WITH HIS WHOLE BODY LAYING DOWN.
PLUS, HAVING A 40 DEGREE FEVER...

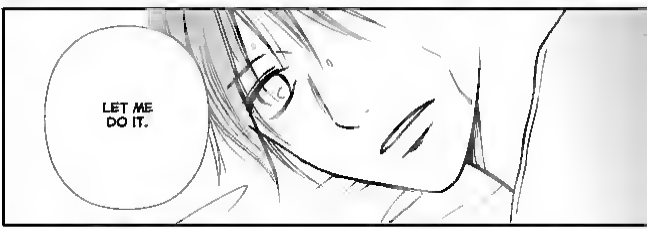
AYUKAWA
VIOLENT COUGH
IN YOUR CURRENT STATE, THERE'S NO WAY YOU CAN FINISH IT BY TOMORROW.
TAKE A REST.
THAT'S ALREADY ENOUGH AYUKAWA!
I CAN'T WAIT TILL A "NEXT TIME".
JUST TRY HARDER NEXT TIME.
EVEN IF YOU DON'T FINISH IT, NO ONE WILL BLAME YOU
IF YOU CONTINUE LIKE THIS, YOU WILL DIE!
THE LAST BIT OF COLORING LEFT.
THERE'S JUST ...
... GIVE ME THE PENCIL.

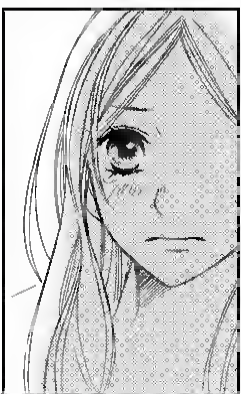

I DON'T EVEN KNOW WHEN I WILL DIE!
WHO CAN BE CERTAIN THERE WILL BE A NEXT TIME?
THIS TIME, I MUST FINISH IT!

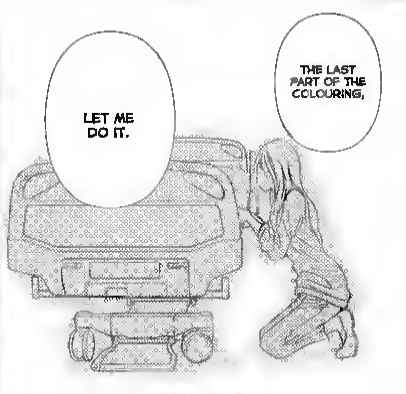

I DEFINITELY MUST GRAB HOLD OF THIS OPPORTUNITY
THIS PERSON
UNTIL NOW,
HOW MUCH REMORSE HAS HE LEFT BEHIND?
EXACTLY ...

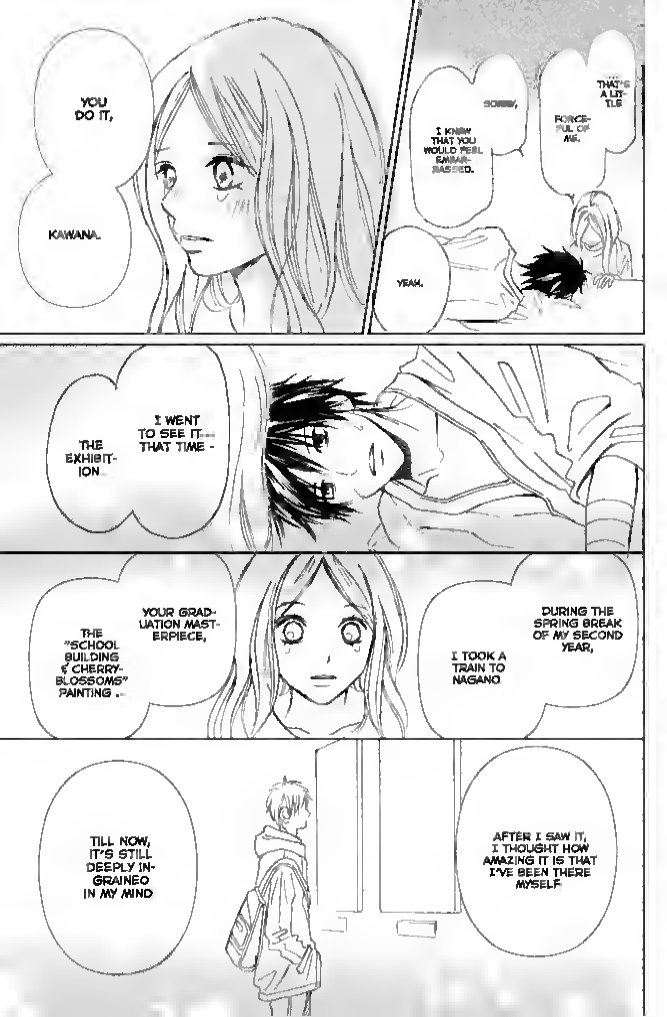
I BEG YOU
DON'T KEEP FORCING YOURSELF.
.....




LET ME DO IT.




LET ME DO IT.
THE LAST PART OF THE COLOURING,


YOU DO IT, KAWANA.
SORRY, I KNEW THAT YOU WOULD FEEL EMBARRASSED.
THAT'S A LITTLE FORCEFUL OF ME.
YEAH.
I WENT TO SEE IT... THAT TIME -
THE EXHIBITION...
YOUR GRADUATION MASTERPIECE,
THE "SCHOOL BUILDING & CHERRY-BLOSSOMS" PAINTING...
DURING THE SPRING BREAK OF MY SECOND YEAR,
I TOOK A TRAIN TO NAGANO
TILL NOW, IT'S STILL DEEPLY INGRAINED IN MY MIND
AFTER I SAW IT, I THOUGHT HOW AMAZING IT IS THAT I'VE BEEN THERE MYSELF

SO HOW COULD I FEEL LIKE YOU WOULD EMBARRASS ME?
YOUR PAINTING—
I REALLY LIKE IT.

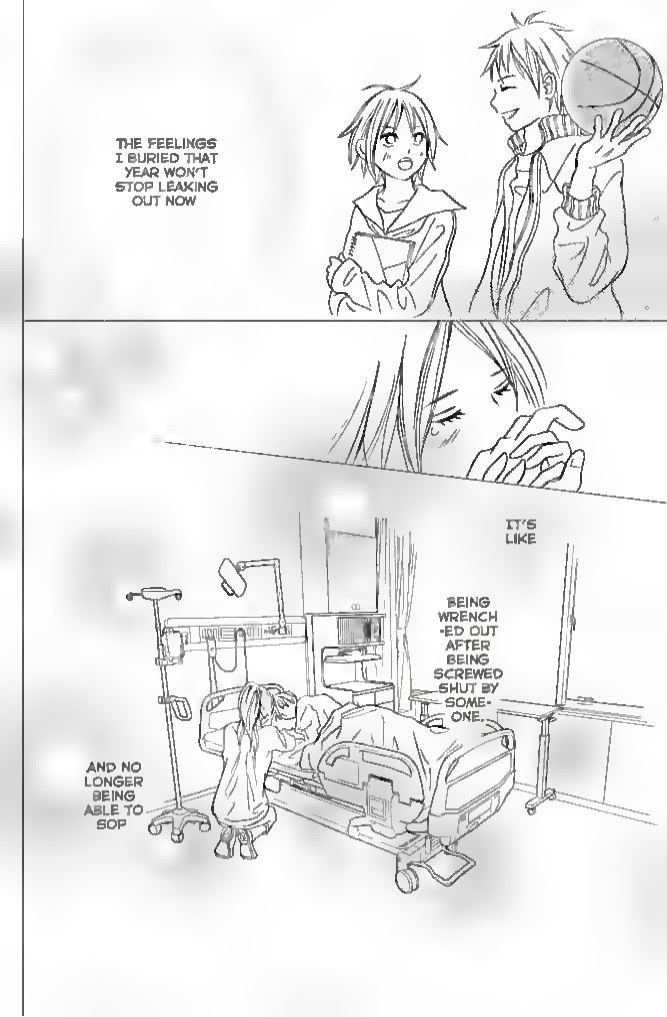
EVEN IF

THE PRESENT REALITY

IS DIFFERENT FROM THE FUTURE I HAD ONCE DRAW...

PERFECT.
YOU DEFINITELY WOULDN'T EMBARRASS ME.
DIDN'T I ALREADY SAY SO?
YOU WERE WRONG~
THA--
THAT'S GREAT!!

I TRULY AM A FORTUNATE PERSON.
THANK YOU, KAWANA.
BUT...
MEETING AGAIN AFTER LONG SEPARATION ..
MY FIRST LOVE
HAS BECOME A PHYSICALLY DISABLED PERSON.


THE FEELINGS I BURIED THAT YEAR WON'T STOP LEAKING OUT NOW
IT'S LIKE
BEING WRENCH-ED OUT AFTER BEING SCREWED SHUT BY SOME-ONE.
AND NO LONGER BEING ABLE TO SOP